

Manuel d'utilisation
Système d'aspiration centralisée



Modèles couverts dans ce manuel:
AS600ST-18

TABLE DES MATIÈRES

1. INSTRUCTIONS IMPORTANTES RELATIVES À LA SÉCURITÉ 2

2. CONSIGNES ET RÉFÉRENCES D'ORDRE GÉNÉRAL..3
- SPÉCIFICATIONS CONCERNANT LA MISE À LA TERRE
- CONSIGNES GÉNÉRALES DEVANT ÊTRE RESPECTÉES EN TOUTES CIRCONSTANCES

3. MODÈLE 4

4. INSTALLATION 4
- UNITÉ MOTRICE

5. SYSTÈME À BAS VOLTAGE 4
- INSTRUCTIONS D'INSTALLATION

6. INSTRUCTIONS D'UTILISATION DU SYSTÈME 5

7. ENTRETIEN DU SYSTÈME 5
- SYSTÈME DE FILTRATION
- MOTEUR

8. DÉPANNAGE 6
- GÉNÉRAL

9. SYSTÈME BAS VOLTAGE..7
- GUIDE D'INTERPRÉTATION DES D.E.L.

10. NOTES DE SÉCURITÉ 7

11. GARANTIE 8



1. INSTRUCTIONS IMPORTANTES RELATIVES À LA SÉCURITÉ

LIRE ATTENTIVEMENT L'ENSEMBLE DES INSTRUCTIONS AVANT D'UTILISER CE SYSTÈME D'ASPIRATION CENTRALISÉE

Lors de l'utilisation d'un appareil électrique, il convient de respecter certaines précautions de base

AVERTISSEMENT· POUR RÉDUIRE LE RISQUE D'INCENDIE, D'ÉLECTROCUTION OU DE BLESSURE:

- Débrancher l'unité motrice du secteur avant de procéder à l'entretien du système.
- Ne pas installer à l'extérieur, sujet aux intempéries et ne pas utiliser sur des surfaces mouillées.
- Cet appareil ne doit pas être utilisé comme un jouet. Il convient par conséquent de faire preuve de grande prudence lors de l'utilisation du système par des enfants ou lorsque des enfant se trouvent à proximité.
- Le système doit être utilisé conformément aux consignes présentées dans ce manuel. N'utiliser que les accessoires recommandés par le fabricant.
- Ne pas utiliser le système si le cordon d'alimentation ou la prise électrique sont endommagés, si le système ne fonctionne pas normalement, subît un chute, est endommagé, est laissé aux intempéries pendant une période prolongée ou est plongé dans un liquide, le retourner à un centre de service autorisé.
- Ne pas utiliser le cordon d'alimentation pour tirer ou soulever l'appareil, ni comme une poignée. Prendre garde de ne pas pincer celui-ci dans une porte, ni à le laisser pendre d'un coin ou d'un rebord tranchant.
- Examiner les orifices d'admission afin de vérifier la présence de petits objets qui n'auraient pas été bien aspirés. Le cas échéant, les retirer de manière à assurer une circulation d'air optimale.
- Éviter tout contact entre le cordon d'alimentation et des surfaces chaudes.
- Ne pas débrancher le cordon d'alimentation en tirant sur celui-ci, le débrancher au niveau de la prise.
- Ne pas utiliser le système ou ses accessoires en ayant les mains mouillées.
- Maintenir cheveux, vêtements, doigts et autre parties du corps ainsi que tout autre objet hors et à l'écart des ouvertures et des éléments mobiles du système.
- On doit s'assurer que toutes les fonctions du système soient désactivées avant de débrancher celui-ci;
- Prendre les précautions nécessaires lors de l'utilisation du système dans les escaliers.
- Ne pas utiliser le système pour aspirer des liquides inflammables ou combustibles (de l'essence, par exemple), ni l'utiliser dans des lieux où de tels liquides sont présents.
- Brancher l'unité motrice seulement à une prise secteur correctement mise à la terre. Pour plus d'information à ce sujet, se reporter à la rubrique "Spécifications concernant la mise à la terre" de la section 2.
- L'évacuation du système ne doit pas donner directement sur un mur, un plafond ou un espace confiné au sein d'un bâtiment ou d'une structure. Il convient d'installer le système de manière à ce que l'évacuation s'effectue en dehors du lieu d'utilisation.
- Ne pas utiliser le système pour aspirer des objets en combustion ou émettant de la fumée (cigarettes, allumettes, cendres chaudes, etc.);
- Ne placer aucun objet sur l'unité motrice ou à proximité de celle-ci, car cela pourrait occasionner un surchauffe du moteur.
- NE PAS utiliser l'unité motrice si le réseau de canalisation est bouché, ceci causerait une surchauffe du moteur.

CONSERVER CES INSTRUCTIONS EN LIEU SÛR
APPAREIL DESTINÉ POUR USAGE DOMESTIQUE SEULEMENT



2. CONSIGNES ET RÉFÉRENCES D'ORDRE GÉNÉRAL

SPÉCIFICATIONS CONCERNANT LA MISE À LA TERRE ÉLECTRIQUE

Le système doit impérativement être mis à la terre. Dans l'éventualité d'un dis fonctionnement ou d'une panne du système, la mise à la terre offre un chemin de résistance moindre au passage du courant électrique, de manière à réduire le risque d'électrocution. Le système dispose d'un cordon d'alimentation de 65" (1 ,65m) de long et est équipé d'un conducteur et d'une prise de mise à la terre. Le cordon d'alimentation du système doit toujours être branché directement à une prise de courant, elle-même correctement installée et mise à la terre, conformément aux normes et directives locales en vigueur.

AVERTISSEMENT

Un mauvais branchement du conducteur de mise à la terre du système est susceptible de provoquer une électrocution. Si vous n'êtes pas certain que la prise soit correctement mise à la terre, consulter un électricien professionnel. N'apporter aucune modification au cordon d'alimentation fourni avec le système. Si celui-ci ne correspond pas au format de votre prise de courant, faire installer une prise adaptée par un électricien professionnel.

Cet appareil est conçu pour être utilisé sur un circuit nominal de 15 A. 110-120 VAC en 60 Hz. Le système dispose d'une prise de raccordement à la terre. Faire en sorte de brancher le cordon d'alimentation du système à une prise de courant secteur disposant des mêmes spécifications. Cet appareil ne requiert pas l'utilisation d'un adaptateur. L'unité motrice doit être reliée à un coupe circuit indépendant.

IMPORTANT

Le manufacturier ne saura être tenu pour responsable de dommages résultant d'une utilisation inappropriée du système. La garantie ne couvre pas les dommages résultant d'une utilisation inappropriée, ni les problèmes résultant d'une installation non conforme aux spécifications, ni les modifications structurelles ou fonctionnelles apportées à l'unité motrice. Une installation inappropriée ou non recommandée du système ou de l'unité motrice réalisée dans le non-respect des consignes du présent manuel d'utilisation sera également considérée comme une utilisation inappropriée. Les conditions et limitations d'utilisation sont détaillées dans la garantie limitée et dans le manuel de l'utilisateur. Afin d'optimiser les performances et la durée de vie de votre unité motrice, il est important de procéder régulièrement à l'entretien et au nettoyage du filtre conformément aux consignes d'utilisation.

CONSIGNES D'ORDRE GÉNÉRAL DEVANT ÊTRE RESPECTÉES EN TOUTES CIRCONSTANCES

- L'unité motrice doit être installée dans un endroit aéré, loin des intempéries et à l'écart de toute source de chaleur.
- Ce système d'aspiration centralisée est conçu pour les surfaces sèches seulement et ne doit pas être utilisé sur des surfaces mouillées et doit en aucun cas aspirer des liquides ni assurer le nettoyage de tapis ou de sols humides.
- La grille de filtration doit toujours être couverte en entier par le filtre permanent pour toute opération du système.
- Les ouvertures du boîtier (si il y en a) ne doivent jamais être obstruées, ceci afin d'éviter tout problème lié à une éventuelle surchauffe ou à d'autres dégâts;
- Ne pas utiliser le système pour aspirer de la boue ou débris similaires. Ne jamais utiliser le système pour aspirer des liquides, de la boue ou des matières combustibles. Ne jamais aspirer de farine, de poussière de plâtre, de talc ou de ciment, sinon cela pourra causer une surchauffe du moteur et l'endommager, les performances de l'appareil s'en verront aussi affectées et cela provoqueras une surchauffe du moteur. NE PAS ENLEVER LE FILTRE SECONDAIRE DE L'UNITÉ MOTRICE.
- Ne pas raccourcir ni modifier le cordon d'alimentation de quelconque façon que se soit.
- Par mesure de sécurité, débrancher le cordon d'alimentation avant de procéder à toute opération d'entretien.
- Afin de conserver la validité de la garantie, l'entretien du moteur et les éventuelles réparations doivent être effectuées par un centre de service autorisé seulement.
- La position de l'appareil doit permettre un accès facile au cordon d'alimentation et à la prise de courant.
- Dans le cas de l'utilisation d'une prise d'aspiration électrifiée (destinée à un boyau flexible électrifié et à un batteur à tapis électrique):
- Utiliser seulement le boyau approprié
- Ne pas utiliser à l'extérieur du bâtiment
- Si le boyau flexible est endommagé, le faire réparer par un centre de service autorisé.



3. MODÈLES



REMARQUE
VALABLE POUR TOUS LES MODÈLES D'UNITÉ MOTRICE
Afin de réduire les risques de surchauffe, faire en sorte qu'un espace minimal de 12" (30cm) sépare l'avant, le fond et les côtés de l'unité motrice de tout obstacle

5. SYSTÈME BAS VOLTAGE

INSTALLATION
Avant de procéder au branchement des câbles bas voltage, vérifier que l'unité motrice a été débranchée de la prise de courant (secteur).



1. Commencer par dénuder les câbles bas voltage sur une longueur d'environ 3/8" (10mm).



2. Insérer les câbles bas voltage dans la borne bas voltage de l'unité motrice (Le fil vivant dans la borne noire et le fil neutre dans la borne rouge) en appuyant simultanément sur leur bouton respectif.
Tirer légèrement sur les câbles afin de vous assurer qu'ils sont bien en place.



3. Pour retirer les câbles bas voltage, appuyer doucement sur chacune des bornes et tirer simultanément et légèrement sur les câbles bas voltage.

4. INSTALLATION



L'unité motrice doit être installée dans un endroit aéré, facile d'accès et situé à l'écart de toute source de chaleur et des intempéries. Elle doit également être placée à proximité d'une prise de courant (secteur) adéquate.

Déterminer l'endroit au mur où l'unité sera montée; il est recommandé de l'installer à environ 60" (1,5m) du sol, de façon à ce que la cuve soit facilement accessible. Faire en sorte qu'un espace minimal de 12" (30cm) sépare l'avant, le fond et les côtés de l'unité motrice de tout obstacle. Dans le mesure du possible, il est conseillé d'installer l'unité motrice sur un mur en béton de manière à limiter la transmission de vibrations à son minimum.

Installation sur un mur de placardâtes (Gyprock):

- Préparer le mur en installant une plaque de montage en contre plaqué (non-fournie) de 16" (40cm) de haut et 0,75" (2cm) d'épaisseur et de largeur suffisante pour être vissée à au moins 2 montants;
- Fixer le support de montage avec les vis & chevilles de caoutchouc fournies.

Installation sur un mur de béton:

- Percer (3) trois trous de 3/8" (10mm) avec une perceuse à béton.
- Insérer les chevilles de caoutchouc fournies.
- Visser le support de montage dans les chevilles avec les vis fournies

Remarque: Vous pouvez aussi utiliser une plaque de contre plaqué sur le mur de béton.

IMPORTANT
Toujours utiliser les vis et chevilles fournies ou appropriées pour le type de surface avec lequel vous travaillez (Bois. brique, métal etc).

1. Placer l'unité motrice sur le support de montage en place.
2. Raccorder l'admission d'air et de débris au réseau PVC (NE PAS COLLER!)
3. Brancher les fils bas voltage au module de contrôle (Voir section 5).
4. Vérifier que le filtre permanent et le sac jetable (optionnel) sont bien en position et que la cuve de débris est bien positionnée avec les attaches cuve.
5. Brancher le cordon de l'unité motrice à la prise de courant conforme (secteur).
6. Raccorder le silencieux (non-fourni) à l'unité motrice et au réseau d'évacuation
7. facultatif (NE PAS COLLER!). Vous pouvez évacuer vers l'extérieur avec un capuchon d'extérieur (non-fourni).



6. INSTRUCTIONS D'UTILISATION DU SYSTÈME

Votre nouveau système est maintenant prêt à être utilisé. Voici quelques consignes d'utilisation très simples pour l'utilisation de votre aspirateur central AirStream: Insérer le boyau flexible dans une des prises d'aspiration, appuyer sur l'interrupteur sur la poignée du boyau flexible et voilà utiliser!

REMARQUE

Spécifique au système bas voltage: Toutes les prises d'aspiration sont munies de conducteurs bas voltage, (voir les petits contacts à ressorts à l'intérieur de la prise). Lorsque les parties métalliques de l'embout du boyau flexible seront en contact avec les deux points dans la prise, l'unité motrice pourra être mise en marche avec l'interrupteur sur la poignée du boyau flexible (s'il en est muni).

Le câble électrique bas voltage (installé en raccordement parallèle d'une prise à l'autre et suivant l'ensemble du réseau de canalisation) achemine le courant qui permet de démarrer et d'arrêter l'unité motrice en toute sécurité, à distance.

Un boyau flexible qui n'est pas muni d'un interrupteur, fera démarrer l'appareil aussitôt que l'embout sera inséré dans la prise.

7. SYSTÈME ENTRETIEN

SYSTÈME DE FILTRATION

Afin de maintenir une qualité d'air supérieure, cette unité motrice doit être équipée du filtre haute-efficacité jetable ainsi qu'avec le filtre secondaire.



Cette unité motrice doit être équipée et fonctionner en tout temps avec le filtre secondaire ainsi que le filtre jetable à haute efficacité. Assurez-vous que le filtre secondaire soit bien installé sur la grille de protection, située au fond de la cuve, de manière à ne pas laisser aucun débris pénétrer à l'intérieur du compartiment du moteur.

IMPORTANT

Cette unite motrice Airstream doit être utilisée en tout temps avec un sac de filtration jetable tel que démontré ici :

1. Enlever la cuve.
2. Retirer et jeter le sac souillé.
3. Installer le nouveau sac.
4. Vérifier et nettoyer, si nécessaire, le filtre permanent.
5. Replacer la cuve et fermer les attaches.





REMARQUE

Lors du remplacement d'un sac jetable, s'assurer que la bande caoutchoutée et extensible du sac soit bien enfoncée et en contact avec le tube support en PVC. S'assurer aussi que la cuve soit bien en place avant de redémarrer l'appareil. Il est recommandé de remplacer le sac jetable ou de vider la cuve de récupération de débris ainsi que de nettoyer le filtre permanent 3 ou 4 fois par année. Si une utilisation du système est plus fréquente qu'à la normale, effectuer l'entretien plus fréquemment.

IMPORTANT

Ne jamais utiliser le système pour aspirer des liquides, de la boue ou des matières combustibles. Ne jamais aspirer de farine, de poussière de plâtre, de talc ou de ciment, sinon cela pourra causer une surchauffe du moteur et l'endommager, les performances de l'appareil s'en verront aussi affectées et cela provoqueras une surchauffe du moteur. NE PAS ENLEVER LE FILTRE SECONDAIRE DE L'UNITÉ MOTRICE.

MOTEUR

L'unité motrice est munie d'un module électronique de contrôle à démarrage progressif avec arrêt retardé. Un avertissement est programmé automatiquement après 500 heures d'opération. L'inspection et l'entretien de cet appareil doit être fait dans un centre de service autorisé. Un mini-coupe circuit protège l'appareil en cas de surcharge et empêchera celui-ci de surchauffer. Via le système avec technologies bas voltage, le statut de l'appareil vous sera communiqué par le biais de la DEL multicolore sur le côté de l'unité motrice. SVP consulter la charte d'interprétation de la section 9.



8. DÉPANNAGE

GENERAL

Les éléments suivants peuvent occasionner une défaillance de l'unité motrice:

- Alimentation électrique (Voltage ou Ampérage) inadéquate, (vérifier que l'alimentation électrique disponible corresponde aux spécifications électriques de l'unité motrice) ou;
- Fonctionnement anormal du moteur ou du module de contrôle. Quelques simples vérifications suffisent souvent pour déterminer la cause d'une défaillance de l'unité motrice. Nous vous invitons donc à effectuer le diagnostique suivant avant de contacter un technicien:

SITUATION	VÉRIFICATION
L'APPAREIL NE FONCTIONNE PAS	Assurez-vous que vous bel-et-bien bloquer la seconde entrée d'air à l'aide du bouchon.
	Vérifier qu'il y a bien du courant dans cette prise.
	Vérifier le disjoncteur de ce circuit dans le panneau électrique.
	Vérifier si le cordon d'alimentation est bien branché dans la prise.
	Vérifier à ce que le bouton du mini-disjoncteur sur le côté de l'unité motrice est bien enfoncé
	Court-circuiter les deux bornes de bas voltage situées sur le côté de l'unité motrice. Si l'unité motrice démarre, le problème se situe dans le réseau des prises d'aspiration ou dans le boyau flexible.
	Vérifier si les branchements du circuit bas voltage sont adéquats à chacune des prises d'aspiration. Ouvrir chacune des prises et faire le contact avec une pièce métallique entre les 2 points de contact. Si toutes celles là fonctionnent. Vérifier le boyau flexible avec interrupteur.
	Si l'appareil ne fonctionne toujours pas à la suite de ce diagnostique, contacter un technicien autorisé.

SITUATION	VÉRIFICATION
FAIBLE PUISSANCE EN ASPIRATION OU AUCUN DÉBIT D'AIR	Vérifier qu'il n'y ait pas d'obstruction dans l'outil ou dans le boyau flexible. Si le boyau est obstrué, essayer un "massage" pour déboucher. Tenter d'inverser le boyau dans la prise murale en touchant les points de contact avec le bout du boyau et rendre le tout étanche avec la main.
	Vérifier si le sac jetable est plein et/ou nettoyer le filtre permanent.
	Vérifier si la cuve est bien en place sur son joint d'étanchéité.
	Vérifier toutes les prises d'aspiration et s'assurer qu'il n'y ait pas de fuite.
	Si une prise d'aspiration fonctionne moins bien que les autres est un signe d'un blocage à cet endroit particulier. Écrire un numéro sur des bouts de mouchoir de papier et en aspirer un par prise; voir dans la cuve lequel est manquant afin de déterminer la section qui pourrait être obstruée.
	Si aucune des prises d'aspiration ne fonctionne, et que l'unité motrice est toujours en marche, débrancher du réseau d'air et de débris sur le dessus de l'appareil; Si là, vous avez un bon débit et une bonne succion, c'est que le réseau de canalisation est bouché entre la prise la plus rapproché de l'unité motrice et cette dernière.
	Si l'appareil ne fonctionne toujours pas à la suite de ce diagnostique, contacter un technicien autorisé.



9. SYSTÈME AVEC TECHNOLOGIE À BAS VOLTAGE

Guide d'interprétation du statut de la DEL

Cette unité motrice d'aspiration centralisée est pourvue d'un témoin lumineux DEL permettant de vous tenir informé des différents états et fonctions durant son utilisation. La lecture du tableau suivant vous permetra d'identifier le statut de votre appareil selon le comportement de la DEL.

Statut	Couleur	Légende
○	ÉTEINT	Le cordon d'alimentation n'est pas branché. Pas de courant.
	VERT	Le cordon d'alimentation vient d'être branché dans une prise ou le courant fut rétabli. LA DEL clignotera rapidment pendant quelques secondes et redeviendra solide.
	VERT	L'unité motrice est opérationnelle.
	VERT	Arrêter le système, remplacer le sac et nettoyer le filtre permanent au besoin (après 15 heures d'usage). Réinitaliser en appuyant le petit bouton pendant 5 ssecondes. La DEL redeviendra vert solide .
	ROUGE	L'inspection (500 heures) du moteur est maintenant requise, sinon le moteur pourra être endommagé.
	ROUGE	Arrêter le système et immédiatement faire faire l'entrentien dans un centre par un technicien autorisé.
DEL clignotand lentement DEL clignotand rapidement DEL solide sans clingnotement		

10. NOTES DE SÉCURITÉ

- S'assurer que l'aire de travail est sécuritaire avant le début les travaux d'installation de votre nouvel aspirateur central.
- Porter les vêtements et équipements de sécurité requis avant de débuter les travaux, i.e. gants et lunettes de sécurité.

UTILISER LES BONS OUTILS EN BONNE CONDITION:

- **Marteau**
- **Tournevis Philips (cruciforme)**
- **Galon à mesurer**
- **Niveau**
- **Perceuse pour bois et/ou béton avec une mèche de 3/8" (10mm)**
- **Pinces**
- **Pinces à dénuder les fils**



GARANTIE LIMITÉE
SYSTÈMES D'ASPIRATION CENTRALISÉE

Termes Général

Les produits d'aspirations centralisés de AirStream sont fabriqués avec grand soin à 1 'aide de composants de qualité supérieure.

Cette garantie est limitée au premier acquéreur, non-transférable pour une utilisation domestique normale. Les dommages causés par un accident, une utilisation abusive, la négligence, l'abus (notamment l'altération), l'utilisation à une fréquence ou à une tension électrique autre que celle requise par le produit et 1 'utilisation à des fins commerciales sont spécifiquement exclus à cette garantie. La garantie sera également nulle et sans effet s'il s'avère que le produit et accessoires ont été utilisés sur une surface mouillée.

C'est pour cette raison que nous offrons la garantie suivante:

Bloc D'alimentation, Moteurs et Commandes Électriques:

Airstream garanties toutes les parties de l'unité de puissance à vide central , les moteurs et les composants électroniques afin de libérer de tous défauts de conception, de matériaux et de fabrication , comme indiqué dans la ***figure 1.0*** , la date de livraison à l'acheteur initial. Au cours de cette période si le produit semble défectueux , Airstream peut, à son choix , décider de réparer ou de remplacer ledit produit défectueux . Tous les coûts de main-d'œuvre de montage / démontage , les coûts de transport vers et depuis l'Acheteur , seront à la charge de l'acheteur .

L'acheteur sera tenu de fournir une copie de la facture d'achat d'origine . Aucun retour à Airstream ne sera accepté sans une autorisation de retour d'un représentant Airstream . (département de service à la clientèle)

Accessories:

Les accessoires, y compris les balais à tapis, les boyaux flexibles et les outils sont garantis pour une période de deux (2) ans à partir de la date d'achat. La garantie exclut toutefois les pièces suivantes des balais à tapis : la turbine, la courroie, les lampes, les brosses de carbone et les roulements à billes. Les pièces défectueuses seront réparées ou de rechange seront considérées comme les pièces originales et sera à la seule discrétion de AirStream.

La présentation de la preuve d'achat originale sera nécessaire afin d'authentifier l'acheteur et de valider la garantie. Aucune marchandise ne pourra être retournée sans l'autorisation de AirStream. (Département de service à la clientèle)

Pour toutes questions ou demandes , s'il vous plaît communiquer avec notre service à la clientèle au customerservice@airstreamvacuums.com

Garantie Périodes par modèle:					
AS600ST-18	AS600TF-22	AS650TF-22	AS600TF-32	AS650BP-32	AS700TF-32
5 ans sur les pièces	7 ans sur les pièces	7 ans sur les pièces	10 ans sur les pièces	10 ans sur les pièces	10 ans sur les pièces
3 Année du Travail	5 Année du Travail				

Figure 1.0





Pour future références, prendre en note les informations suivantes:
Numéro de série: ________________________________
Date de l’achat: ________________________________
Acheté chez: ________________________________
SVP conserver une copie de votre facture avec ce manuel

Pour les filtres et les sacs de remplacement , contactez votre revendeur local ou visitez www.airstreamvacuums.com